

Communication Jeunesse



Fondato nel 1971 questo organismo, che non ha scopo di lucro, ha come obiettivo la promozione della letteratura per l'infanzia. Communication Jeunesse pubblica ogni anno diversi documenti, fra cui selezioni di libri e di guide d'animazione, organizza sedute di formazione, pianifica incontri pubblici e promuove il libro in occasione di manifestazioni culturali. Sono stati anche fondati due club di lettura - *Livromagie* e *Livromanie* - che l'anno scorso riunivano 300 club locali ai quali appartenevano più di 50.000 giovani. Un esempio recente dell'attività dell'organizzazione è il convegno sulla lettura svoltosi nel 1993, al quale hanno partecipato un certo numero di giovani dai 12 ai 17 anni che hanno condiviso, con alcuni rappresentanti dell'industria libraria, la loro passione per i libri.

**5307, boul. St-Laurent
Montréal, PQ H2T 1S5
tel. (514) 273-8167
fax (514) 271-6812**

Paulines), storici (*Editions Fides*), umoristici (*Editions du Boréal*), di avventure e di spionaggio...

Ma il tipo di romanzo che domina la letteratura quebecchese dagli anni '80 è, senza dubbio, il "romanzo-specchio", quello che riflette il vissuto dei giovani. Vi vengono affrontati tutti i temi capaci di suscitare l'interesse dei giovani lettori: droga, rapporti con la famiglia, sessualità, ambiente e ecologia, violenza, nuove tecnologie, razzismo, etc. In questo senso e per le stesse ragioni, la letteratura riflette sempre più la realtà multiculturale (a Montréal 40% di persone parlano lingue diverse dal francese). Case editrici come *Hurtubise HMH* stanno mettendo a punto strategie specifiche per i lettori che parlano altre lingue; testi brevi e di facile lettura per lettori la cui conoscenza del francese è minima, ma il cui campo d'interessi è paragonabile a quello di altri giovani della stessa età. Nel caso della collezione *Plus*, oltre al fatto di essere adatti ad una clientela specifica, quella dei giovani, molti dei libri sono scritti o illustrati da autori di origine straniera.

La promozione della lettura e del libro è molto importante nel Québec. Per far vivere la letteratura francofona sono stati creati strumenti di grande qualità, per esempio riviste specializzate in letteratura per l'infanzia, *Lurelu* e *Des livres et des Jeunes*, e l'organizzazione *Communication Jeunesse*.

Insomma, anche la letteratura francofona per ragazzi, come quella anglofona, tratta tutti i temi cari ai bambini e ai ragazzi, riesce ad interessarli e a divertirli, ed è rivolta ad un pubblico non solo canadese ma internazionale.

PROMOZIONE DEI LIBRI CANADESI ALL'ESTERO

Per continuare a crescere, e forse per sopravvivere in questi tempi di dura realtà economica, la letteratura per ragazzi deve proseguire nel suo cammino tenendo conto dei fattori legati all'esportazione, alle vendite dei diritti, alla traduzione e alle co-edizioni. A questo scopo le case editrici partecipano sempre più a diverse importanti manifestazioni: le fiere del libro di Francoforte e di Bologna, i saloni di Parigi, di Bruxelles e di Ginevra.

Possiamo affermare che la letteratura canadese per ragazzi, sia essa di lingua inglese o francese, è di alta qualità sia nelle immagini che nei contenuti, è varia nella scelta delle tematiche e degli argomenti e si occupa di tutti i problemi dei ragazzi; è moderna ed originale, ed ha di conseguenza tutte le qualità per essere conosciuta e divulgata anche all'estero.

Canadian Children's Book Centre



Un organismo, senza scopi di lucro, il cui compito, attraverso una serie di diverse iniziative, è proprio quello di incoraggiare la lettura e la stesura di libri per l'infanzia. Fondato nel 1976, il Centro è a disposizione di insegnanti, genitori, editori, scrittori, illustratori e di chiunque sia interessato alla letteratura per bambini, per fornire ogni tipo di aiuto e informazione. Una vastissima biblioteca di consultazione, con personale specializzato, è a disposizione del pubblico. Ogni anno vengono organizzati la Settimana dei libri canadesi per bambini e un interessante programma di visite di autori ed illustratori in ogni provincia del paese.

**35 Spadina Road
Toronto, ON M5R 2S9
tel. (416) 975-1839
fax (416) 975-0010**

(continua da pag. 3) i giovani dell'era delle telecomunicazioni, offrono libri sempre più attraenti, a cominciare dalle copertine e dall'impaginazione. Le case editrici quebecchesi pubblicano anche un certo numero di libri di poesia e di filastrocche (pubblicazioni *Graficor*), di teatro (*Leméac Editeur* e *VLB Editeur*), libri-cassetta (*Doutre et Vandal*, *Editeurs* e *Editions Stanké*) e adattamenti di opere cinematografiche o televisive importanti (*Editions Québec/Amérique* e *Editions Libre Expression*). Segnaliamo tra l'altro i libri pratici che spiegano ai ragazzi come fabbricare una maschera o delle marionette, i libri di ricette e quelli di giochi scientifici (*Editions Héritage* e *Michel Quintin*): pubblicazioni diverse dal solito che riscuotono un enorme successo tra i giovanissimi.

Temi e tendenze letterarie abbondano nella letteratura quebecchese per ragazzi: romanzi scientifici e fantastici (*Editions*



Pubblicazione a cura dell'Ambasciata del Canada in Italia, via G.B. de Rossi 27, Roma.

Amministrazione e produzione editoriale: Marc Cousineau, Consigliere, Affari Culturali, Stampa e Informazione.

Servizi, redazione e impaginazione elettronica al computer: Elisabetta Cugia, Assistente Ufficio Stampa e Informazione.